

**SOLO PARA PARTICIPANTES**

24 de octubre de 2011

ORIGINAL: ESPAÑOL

---

CEPAL  
Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Cuadragésima sexta reunión de la Mesa Directiva  
de la Conferencia Regional sobre la Mujer  
de América Latina y el Caribe

Santiago, 28 a 30 de noviembre de 2011

**SEMINARIO INTERNACIONAL  
POLÍTICAS DE TIEMPO, TIEMPO DE LAS POLÍTICAS**

Versión preliminar

## I. ANTECEDENTES

El empoderamiento económico de las mujeres se logra mediante una inserción laboral sin barreras discriminatorias como las que caracterizan a los sistemas de empleo actuales. La carga del trabajo no remunerado que realizan las mujeres es uno de los mayores obstáculos para que accedan al empleo remunerado en general y a los empleos de calidad en particular.

En América Latina, en los últimos años, el debate acerca del trabajo no remunerado que recae sobre las mujeres ha contribuido al ingreso de las políticas de conciliación entre el trabajo y la familia y de las políticas de cuidado en la agenda pública regional, con el Consenso de Quito (2007), y en las agendas nacionales, en particular en Costa Rica, el Ecuador y el Uruguay.

La investigación acerca de la sobrecarga de trabajo que afecta a las mujeres y la falta de autonomía económica subsecuente ha avanzado gracias a la implementación de las encuestas de uso del tiempo, que permiten medir los tiempos invertidos en las labores domésticas y de cuidado y en las otras actividades cotidianas. En efecto, 18 países han emprendido una o más iniciativas de medición de uso del tiempo por medio de los institutos nacionales de estadística.

Sumado a esto, los encuentros de expertas y expertos sobre las encuestas de uso del tiempo han contribuido a instalar el tema, monitorear el aprendizaje de los institutos nacionales de estadística y plantear los retos pendientes, como la calidad de los datos o la comparabilidad internacional de las encuestas. En relación con este último reto, el grupo de trabajo sobre estadísticas de género de la Conferencia Estadística de las Américas (CEA) de la CEPAL ha elaborado una propuesta de clasificación de actividades de uso del tiempo para América Latina y el Caribe (CAUTAL), adaptando la Clasificación Internacional de Actividades para Estadísticas sobre el Uso del Tiempo (ICATUS) propuesta por la División de Estadística de las Naciones Unidas.

Además, gracias a la mayor disponibilidad de información, el Observatorio de igualdad de género de América Latina y el Caribe ha elaborado el indicador de carga total de trabajo, que forma parte de sus indicadores de autonomía económica de las mujeres.

La articulación entre la información recopilada en las encuestas de uso del tiempo y las políticas públicas es crucial para reorganizar la vida cotidiana de las mujeres y de los hombres. Aún queda mucho por recorrer en esta materia, tanto en términos conceptuales y metodológicos como de estudios, para conocer los patrones concretos de uso del tiempo y los perfiles de las poblaciones destinatarias de las políticas públicas.

Por una parte, ¿cuál es la relevancia de las encuestas de uso del tiempo para las políticas públicas? Se debe tomar en cuenta que la mayoría de las políticas tienen incidencia directa o indirecta en el uso del tiempo de las personas de acuerdo con los roles de género. En particular, las políticas de cuidado, las políticas de empleo y las políticas de combate a la pobreza refuerzan o modifican, de una u otra forma, los patrones de uso del tiempo. En este sentido, se trata de políticas de tiempo (tiempo para cuidar y tiempo para el ocio, entre otros). Asimismo, cabe destacar que los hallazgos del análisis de los datos sobre uso del tiempo pueden alimentar la reflexión y las acciones relacionadas con el diseño (o rediseño), la implementación y la evaluación de las políticas públicas en marcha o futuras.

Por otra parte, hay que pensar cuál es la constelación política que se requiere para lograr esta articulación entre estadísticas y políticas públicas; así como qué desafíos plantea la institucionalización de las relaciones entre los “tomadores de decisión” y los productores de información para instalar el tema del uso del tiempo en los sistemas estadísticos nacionales. Ambas temáticas remiten a analizar el tiempo de las políticas.

## II. OBJETIVOS

El seminario internacional Políticas de tiempo, tiempo de las políticas tiene como objetivo general establecer un estado de la situación sobre la información disponible acerca del uso del tiempo en América Latina y el Caribe, así como las iniciativas de aprendizaje relacionadas con el tema.

Se tratará entonces de:

- a) compartir experiencias, tanto a nivel internacional como a nivel regional o nacional, sobre la relevancia y la utilización de estadísticas de uso del tiempo para la formulación, la implementación y la evaluación de las políticas públicas, y
- b) analizar las constelaciones políticas que favorecen el ingreso de la dimensión del uso del tiempo en el campo de intervención de las políticas públicas, así como los procesos de institucionalización de relaciones entre los “tomadores de decisión”, los productores de información y los desafíos asociados.

### PROGRAMA PRELIMINAR

#### SEMINARIO INTERNACIONAL POLÍTICAS DE TIEMPO, TIEMPO DE LAS POLÍTICAS

Sala Raúl Prebisch

#### Martes 29 de noviembre de 2011

8.30 a 9.00 horas	Registro de participantes
9.00 a 9.15 horas	Inauguración Palabras de Sonia Montaña, Directora, División de Asuntos de Género de la CEPAL
9.15 a 9.30 horas	Presentación del proyecto “Mejorando la cuantificación del trabajo no remunerado de las mujeres para las políticas de erradicación de la pobreza” Nathalie Brisson-Lamaute, Oficial de Asuntos Sociales, División de Asuntos de Género de la CEPAL

- 9.30 a 10.30 horas      Sesión 1: Uso del tiempo y políticas de desarrollo
- Panel 1: Teoría y práctica de las políticas de cuidado
- Moderadora: Iriny Lopes, Ministra, Secretaría de Políticas para las Mujeres del Brasil (por confirmar)
- María Ángeles Durán, profesora de investigación del Instituto de Economía, Geografía y Demografía de España, ponencia “El tiempo como campo de las políticas públicas”
  - Devaki Jain, Institute of Social Studies Trust, economista de la India, ponencia “División sexual del trabajo y tiempo: Políticas transformadoras”
- 10.30 a 10.45 horas      Comentarios y preguntas
- 10.45 a 11.15 horas      Café
- 11.15 a 12.00 horas      Panel 2: Experiencias nacionales de políticas
- Moderadora: Alejandrina Germán, Ministra de la Mujer, Ministerio de la Mujer, República Dominicana (por confirmar)
- Maureen Clarke, Presidenta Ejecutiva, Instituto Nacional de las Mujeres (INAMU) de Costa Rica, ponencia “Redes nacionales de cuidado con enfoque de género”
  - Beatriz Ramírez, Directora, Instituto Nacional de las Mujeres (INMUJERES) del Uruguay, ponencia “Sistema Nacional Integrado de Cuidados”
- 12.00 a 12.15 horas      Comentarios y preguntas
- 12.15 a 12.30 horas      Comentarios
- Corina Rodríguez Enríquez, Investigadora del Centro Interdisciplinario para el Estudio de Políticas Públicas (CIEPP) de la Argentina y consultora de la División de Asuntos de Género de la CEPAL
- 12.30 a 14.00 horas      Almuerzo
- 14.00 a 15.30 horas      Sesión 2: De la información al análisis para las políticas
- Panel 1: Experiencias de uso de información
- Moderadora: Faith Webster, Directora Ejecutiva de la Oficina de Asuntos de la Mujer de Jamaica (por confirmar)
- Paulo Saad, Jefe del Área de Población y Desarrollo, Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL, ponencia “Necesidades de cuidado en América Latina y el Caribe: El escenario demográfico”

- Lilia Jara, Asesora de Género, Diversidad y Derechos Humanos, Organización Panamericana de la Salud (OPS), ponencia “Perfil epidemiológico y políticas de cuidado”
- Rosario Aguirre, Universidad de la República del Uruguay, ponencia “Políticas de cuidado y encuestas de uso del tiempo”
- Pablo Sauma, Escuela de Economía e Instituto de Investigaciones en Ciencias Económicas, Universidad de Costa Rica, ponencia “¿Cómo diseñar las políticas públicas? Hacia una articulación de las encuestas de uso del tiempo con otras herramientas”

15.30 a 15.45 horas Comentarios y preguntas

15.45 a 16.15 horas Café

16.15 a 17.40 horas Panel 2: De las encuestas de uso del tiempo a las políticas públicas. Aspectos metodológicos

Moderadora: Rocío García Gaytán, Presidenta, Instituto Nacional de las Mujeres de México (por confirmar)

- Paz López Barajas, ONU-Mujeres, ponencia “Recorrido de la instalación de las encuestas de uso del tiempo en la región”
- Vivian Milosavljevic, Estadística, División de Asuntos de Género de la CEPAL, ponencia “El tiempo total de trabajo de las mujeres, una mirada regional”
- Alba Pérez, Comisión de Transición hacia el Consejo de las Mujeres y la Igualdad de Género del Ecuador, ponencia “De las encuestas de uso del tiempo a su uso: Logros y desafíos”
- Marcela Eternod Aramburu, Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) de México, ponencia “Breve presentación de la CAUTAL”
- Neuma Aguiar, Profesora Emérita de la Universidad Federal de Minas Gerais, Brasil, ponencia “Uso del tiempo, género y raza”

17.40 a 18.00 horas Comentarios y preguntas

### **Miércoles 30 de noviembre de 2011**

9.00 a 10.15 horas Sesión 3: Hacia el rediseño de las políticas públicas

Panel 1: Experiencias de políticas y programas

Moderadora: Carolina Schmidt, Ministra, Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM) de Chile (por confirmar)

- Indira Hirway, Directora del Centro de Alternativas para el Desarrollo de la India, ponencia “Uso del tiempo y políticas de empleo”

- Sarah Gammage, Especialista Principal en Seguridad Social, Oficina Subregional de la OIT para el Cono Sur de América Latina, ponencia “De la evaluación de las políticas públicas al rediseño: ¿qué hacer con los programas de transferencias condicionadas?”
- Cecilia López, ex Senadora de Colombia y miembro de la Junta del Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias (IFPRI), Colombia, ponencia sobre el rumbo de las políticas

10.15 a 10.30 horas

Comentarios y preguntas

10.30 a 11.00 horas

Café

11.00 a 12.15 horas

Panel 2: El tiempo de las políticas. Hacia la redistribución del trabajo

Moderadora: Aída García Naranjo, Ministra, Ministerio de la Mujer y Desarrollo Social del Perú (por confirmar)

- Laura Pautassi, Instituto de Investigaciones Jurídicas y Sociales Ambrosio L. Gioja, Facultad de Derecho, Universidad de Buenos Aires, Argentina, ponencia “Desafíos de la transversalización”
- Rodha Reddock, Deputy Campus Principal, Universidad de las Indias Occidentales, Trinidad y Tabago, ponencia sobre conciliación
- Nieves Rico, Oficial de Asuntos Sociales de la División de Desarrollo Social de la CEPAL, ponencia “Compromisos político-institucionales para un sistema nacional de cuidado”
- Marcia Quintslr, Coordinadora de Encuestas de Hogares, Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE), ponencia “El comité de uso del tiempo en el Brasil”

12.15 a 12.30 horas

Comentarios y preguntas

12.30 a 13.00 horas

Conclusiones y cierre del seminario

Sonia Montaña, Directora, División de Asuntos de Género de la CEPAL